***Annexe 1***

**Réalisation d’un travail de création : exemple de cheminement**

Dans leur ouvrage (une nouvelle édition paraît en 2009), Peter Bonati et Rudolf Hadorn présentent un cheminement détaillé en vue de **la réalisation d’un travail de création**. (BONATI/HADORN : 2007, p. 38)

Information par la direction du projet.

Appel d’offres.

Première idée de thème.

Première décision pour une méthode de travail.

Contact avec un tuteur ou une tutrice éventuel(le).

Recherche technique et de matériel, lectures.

Formulation du concept.

Définir le produit et le processus de création.

Concept (synthèse des idées et du matériel).

Essais avec le matériel ou le média choisi.

Eventuellement mieux préciser le concept.

Esquisse du projet.

Contrat ou convention (avec plan de travail).

Réalisation du produit.

Rédaction du commentaire écrit.

Etablissement de la documentation et des annexes.

Mise au point finale et impression.

Dépôt du produit et du dossier écrit.

Eventuellement : critique du produit et du dossier écrit.

Premier entretien d’évaluation.

Préparation de la présentation orale.

Présentation orale.

Eventuellement : entretien d’approfondissement.

Eventuellement : auto-évaluation.

Second et dernier entretien d’évaluation.

***Annexe 2***

**Citations et références**

* La *citation* est un emprunt de texte à autrui. L’honnêteté veut qu’elle soit reconnaissable de manière claire et précise. Deux cas peuvent se présenter :
* la citation est brève (d’un mot à une ou deux phrases) : le texte emprunté est encadré par des guillemets français et prend place dans la suite du texte qui l’utilise ;
* la citation est longue (plusieurs phrases) : la citation est présentée sous forme de paragraphe indépendant, composé en pavé, doté d’un interligne et d’une police inférieurs ; pas de guillemets dans ce cas.
* Toute citation doit être accompagnée de la mention de son origine (= sa référence) indiquée dans le texte ou placée en note de bas de page (dans ce cas, l’appel de note est toujours placé après le terme nécessitant la référence).
* Si un ou plusieurs termes doivent être ajoutés pour la compréhension de la citation, ceux-ci sont mis entre crochets : [ ]. Si une coupure est opérée dans le texte cité, on l’indique par trois points placés entre crochets : […].
* La reprise d’idées ou d’informations empruntées à autrui, s’il ne s’agit pas véritablement de citation, doit être référencée de la même manière que les citations.
* La forme de la référence (dans le texte, en note de bas de page…) sera choisie par le tuteur ou la tutrice et expliquée aux élèves.

***Annexe 3***

**Eléments de présentation de la bibliographie**

* Il n’existe pas de système uniforme pour l’indication des sources. Sous réserve des instructions du tuteur ou de la tutrice, les indications suivantes peuvent être utilisées à titre d’exemple.
* La bibliographie comprend tout le matériel et toutes les sources utilisées, classés par ordre alphabétique des auteurs. Pour les pages web, on mentionne le nom de leur auteur comme pour un ouvrage, ou le nom de l’organisation lorsqu’il n’est pas connu, avec le titre du document consulté. Selon le nombre de notices, l’élève peut créer des rubriques dans sa bibliographie («Livres», «Articles», «Entretiens», «Audio et vidéographie», «webographie», etc.).
* Une bibliographie obéit toujours à des règles systématiques et cohérentes.
* Toute notice se termine par un point.
* Exemple d’un type de bibliographie :

**Livres**

ARAMA, Maurice ; AYADA Souâd ; BARRY Michael et al. *L’art, un miroir du sacré ?,* Paris : Albin Michel, 2009, 204 p.

FAYON, Ruth ; VALLELIAN, Patrick. *Auschwitz en héritage. De Karlsbad à Auschwitz, itinéraire d’une jeune fille dans l’enfer de la Shoah.* Neuchâtel : Delibreo, 2009, 206 p.

LAGANDRE, Cédric. *L’actualité pure. Essai sur le temps paralysé.* Paris : P.U.F., 2009, 86 p.

MENEGAZZO, Rossella. *Le Japon.* Trad. de l’italien par TRADITO, Todaro. Paris : Hazan, 2007, 384 p.

**Chapitres**

BAUDELAIRE, Charles. «L’Invitation au voyage», in *Le Spleen de Paris.* *Petits Poèmes en prose*. Paris : L.G.F., 1972, rééd. 2010, p. 73-76.

MENEGAZZO, Rossella. «Le panthéisme shintoïste», in *Le Japon*. Trad. de l’italien par TRADITO, Todaro. Paris : Hazan, 2007, p. 174-180.

ORGEL, Michel. «Montjoye Saint-Denis !», in *Le livre des devises*. Paris : Seuil, 2009, p. 279-280.

DE PONCHARRA, Nicole. «Liberté de l’artiste et libération des formes», in ARAMA, Maurice ; AYADA, Souâd ; BARRY, Michael et al. *L’art, un miroir du sacré ?* Paris : Albin Michel, 2009, p. 185-195.

**Articles**

BOYER, Régis. «Le miracle islandais». In *Religions et histoire*, n° 32, mai-juin 2010, p. 18-21.

BRUNIER, Serge. «Trous noirs». In *Science et vie*, n° 1111, avril 2010, p. 54-71.

GAILLARD, Philippe. «La marche vers les indépendances. Portraits des acteurs de l’Afrique francophone libre et récit de l’inexorable processus qui a redessiné la carte du monde». In *Jeune Afrique*, n° 2558, 17-23 janvier 2010, p. 22-32.

**Films et émissions de télévision**

BAGGIOLINI, Marie-Laure ; WEILHAMMER, Françoise. *Filles de l’Islam et libérées*. Genève : TSR 1, 2010, 52’, émission Temps Présent du 16 décembre 2010.

BERGMAN, Ingmar. *La Flûte enchantée.* Film d’opéra mettant en scène l’œuvre de Mozart, Suède, 1974. Copie vidéo de 135 mn.

PLATTNER, Patricia. *Nicolas Bouvier : Le Hibou et la Baleine.* Genève : Light Night et T.S.R., 1993. Film vidéo de 57 mn.

**Disques**

MOZART, Wolfgang A. *Spatzenmesse* K. 220, dans *Missae Breves*. Choeur Arnold Schoenberg (Maîtrise Erwin Ortner) et Concentus Musicus Wien (Direction Nikolaus Harnoncourt), Hamburg : Teldec, 1998, (coll. «Das Alte Werk»).

**Cédéroms et DVD**

AZENCOTT, Jacky et Robert. *La Leçon d’anatomie, de la préhistoire à nos jours*, Paris : Bibliothèque nationale de France, Gallimard et Inserm, 1997. CD-ROM Mac-PC.

DELOURME, Renaud. «Autour de la terre», in *La terre vue du ciel*, d’après l’œuvre photographique de Yann Arthus-Bertrand, Paris : Montparnasse, 2004, DVD vidéo de 57 mn.

TOWNSLEY, Graham(réal.). *L’aube des mayas*, National Geographic France, 2004. DVD vidéo, 52 mn.

**Documents web**

ACADEMIE DE ROUEN, Groupe risque majeur et environnement. «Les barrières d’étanchéité des centrales nucléaires», 2009. Consulté le 14 février 2013. <http://rme.ac-rouen.fr/barrieres\_nucleaire.htm>.

GABOR, Peter. «Typographie | Eléments d’histoire | Familles de caractères». In *Design et typo le Blog*, 2006. Consulté le 14 février 2013. <http://paris.blog.lemonde.fr/2006/01/16/  
2006\_01\_typographie\_ele/>.

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE. «Les soins de santé primaire, maintenant plus que jamais». In *Rapport sur la santé dans le monde, 2008*. Consulté le 13 décembre 2012. <http://www.who.int/whr/2008/08\_report\_fr.pdf>.

**Documents tirés de l’intelligence artificielle**

Règle :

Compagnie. Nom du générateur de contenu [type de logiciel] (année, jour, mois). Prompt [question posée]. (Rajouter le screenshot du prompt et de la réponse dans les annexes).

Exemples :    
Microsoft. OpenAI. ChatGPT [agent conversationnel] (2023, 14 octobre). Cite-moi des livres, des études scientifiques et des sites internet sur le thème de… Cite selon les normes APA.

Microsoft. OpenAI. DALL-E [générateur d’images] (2023, 05 novembre). *Dessine-moi une image dans le style de Paul Klee.*

**Eléments de présentation pour la liste des illustrations avec des exemples de références pour différents types de figures**

Page de couverture : *Biodiversité*, photomontage, création personnelle réalisée en multimédia, mars 2012.

Fig. 1 VAN GOGH, Vincent, *Autoportrait bleu*, 1889, huile sur toile, 65 x 54 cm, Paris, Musée d'Orsay. Téléchargé le 4 décembre 2012 sur le site du Webmuseum, <http://www.ibiblio.org/wm/paint/auth/gogh/self/gogh.self-orsay.jpg>.

Fig. 2 ANKER, Albert, *Portrait de Marie Anker*, 1881, huile sur toile, 81.2 x 65 cm, Berne, Musée des Beaux-Arts. In *Anker*, 2003, Martigny : Fondation Pierre Gianadda, catalogue d’exposition, p. 157.

Fig. 3 *Vue générale du porche de la Gloire*, cathédrale de Compostelle. In *Histoire antique et médiévale*, HS 22, mars 2010, p. 55, Photo © Jemolo/Leemage.

Fig. 4 *Christopher en Alaska*, photogramme tiré du film *Into the wild*, de PENN, Sean, 2007, copie DVD, Pathé distribution, capture d'écran.

Fig. 5 *Aconit napel*, photographie personnelle réalisée au Petit Mont, Commune de Bellegarde (Jaun) le 15 août 2012.

Fig. 6 *Basketteur au filet*, photographie personnelle réalisée à Fribourg le 3 octobre 2012, Nikon D 90, objectif 18 - 105, f 5.6, 1/15e sec.

Fig. 7 *Etude de main*, 12 septembre 2012, dessin au crayon sur papier, 30 x 21 cm, travail personnel.

Fig. 8 *Les ondes jaunes*, 2012-13, acryl sur toile, 80 x 80 cm, composition personnelle.

Fig. 9 *Oies des neiges à l'atterrissage*, in *Le peuple migrateur*, PERRIN, Jacques & MONGIBEAUX Jean-François, 2001. Paris : Seuil, p. 96, photo SIMONET, Mathieu.

Fig. 10 Afrique subsaharienne : projections de la croissance moyenne du PIB réel en 2011-12, in Etudes économiques et financières, Perspectives de l’économie mondiale. Fonds monétaire international, avril 2011, graphique 2.13, p. 88, téléchargé le 8 novembre 2012 sur <http://www.imf.org/external/french/pubs/ft/  
weo/2011/01/pdf/textf.pdf>

***Annexe 4***

**Demande de dérogation**

Collège :

Nom :

Prénom :

Classe :

Thème du séminaire :

Je soussigné(e) souhaite pouvoir :

O commencer mon travail de maturité avant la date officielle. Motif :

O écrire mon travail de maturité et/ou le présenter oralement  
en langue …………………………………...

Je renonce en conséquence à toute forme de recours qui serait basé sur ce point précis du règlement.

Date Signature de l’élève

Préavis de l’enseignant responsable du séminaire :

Date Signature

Décision de la direction :

Date Signature

***Annexe 5***

**Déclaration personnelle**

Nom : .............................................................................................................

Prénom : .............................................................................................................

Adresse : .............................................................................................................

1. Je certifie que le travail (titre)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

a été réalisé par moi conformément au Guide cantonal du Travail de maturité et aux lignes directrices de la DICS (aujourd’hui DFAC) concernant la réalisation du Travail de maturité.

2. Je prends connaissance que mon travail sera soumis à une vérification de la mention correcte et complète de ses sources, au moyen d’un logiciel de détection de plagiat. Pour assurer ma protection, ce logiciel sera également utilisé pour comparer mon travail avec des travaux écrits remis ultérieurement, afin d’éviter des copies et de protéger mon droit d’auteur. En cas de soupçon d’atteintes à mon droit d’auteur, je donne mon accord à la direction de l’école pour l’utilisation de mon travail comme moyen de preuve.

3. Si j’utilise des idées générées par une IA, je les rends reconnaissables dans mon travail.

4. Je m'engage à ne pas rendre public mon travail avant l'évaluation finale.

5. Je m’engage à respecter la Procédure d’archivage des travaux de maturité/travaux interdisciplinaires centrés sur un projet/travaux personnels/travaux de maturité spécialisée (TM/TIP/TPERS/TMS) en vigueur dans mon école.

6. J’autorise la consultation de mon travail par des tierces personnes à des fins pédagogiques et/ou d’information interne à l’école :

❏ oui

❏ non (car il contient des données personnelles et sensibles.)

Lieu, date : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Annexe 6***

**Document à remettre pour le logiciel anti-plagiat Copy-Stop**

Un exemplaire du TM doit obligatoirement être rendu sous forme électronique, avec une préparation particulière adaptée au logiciel anti-plagiat. Le processus à respecter est le suivant :

1. Tous les textes du TM doivent être réunis dans un fichier unique en format Word ou converti en PDF.

2. Le nom du fichier doit être compatible avec internet : il ne doit contenir aucun signe diacritique (accent, cédille, tréma ou caractère spécial), ni aucun espace ou apostrophe. Afin de respecter la protection des données, la désignation du fichier ne doit pas comporter le nom de l’étudiant, mais seulement l’année de production et un à deux mots-clefs du titre, reliés par des tirets.

Exemple : 09-Forets\_Alluviales

3. Toutes les images doivent être supprimées. La taille du fichier doit être inférieure à 0.5 Mo. Pour réduire la taille d’un fichier Word ou PDF, il suffit d’utiliser la commande **Enregistrer sous,** de choisir le format txt (texte brut) et de reconvertir en format PDF ou Word.

4. La législation sur la protection des données impose d'effacer dans tout le corps du texte, tout comme dans l'en-tête ou dans le pied de page, le nom de l’auteur, de tierces personnes ainsi que celui du tuteur ou de la tutrice. Le travail doit donc être complètement anonymisé.

5. Les pages de titres, les notes de bas de page, la bibliographie et les annexes doivent être effacées. Il est facile de supprimer toutes les notes de bas de page en utilisant la fenêtre de recherche et en y tapant ^f. Actionner ensuite la fonction **Remplacer**, laisser le champ vide et choisir **Remplacer tout**.

***Annexe 7***

**Convention**

Nom : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Classe : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

a pris connaissance des obligations liées au Travail de Maturité (cf. le *Guide du travail* des collèges et les *Lignes directrices de la DICS (aujourd’hui DFAC*) et s’engage à les respecter dans le cadre du calendrier fixé.

**Thème du séminaire :**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Problématique :** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Enseignant(s) (nom et prénom) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

E-mail : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Signatures :**

Date : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ L’élève : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ L’enseignant-e : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ L’enseignant-e : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Annexe 8***

**Procès-verbal d’entretien (exemple)**

**Personnes présentes :**

**Contenu de l’entretien et état des travaux de l’élève :**

**Durée de l’entretien :**

**Bilan au terme de l’entretien :**

**Date du prochain entretien :**

**Objectifs à atteindre pour le prochain entretien :**

**Moyens pour y parvenir :**

**Date et signatures :** L’élève L’enseignant-e

***Annexe 9***

**Fiche de lecture (exemple)**

|  |  |
| --- | --- |
| Source no : | |
| Type de matériel : | |
| Utile pour :  Extrait – Résumé – Esquisses personnelles – Figures – Citations (avec no de pages) : | Auteur(s) :  Titre/Sous-titre :  Lieu de parution :  Edition :  Date de parution :  Pages :  Répond à la problématique :  Liens avec :  Commentaires : |

***Annexe 10***

**Vérification**

Exemple de liste de contrôle qui permet de se situer dans le processus d’élaboration du TM. (Source : KOECHLIN ET ZWAAN, 1998, p. 12).

|  |
| --- |
| O J’ai réfléchi à ce que j’ai appris et établi un rapport personnel. |
| O J’ai porté un regard critique sur ma performance. |
| O J’ai échangé avec d’autres élèves. |
| O J’ai présenté mes résultats à d’autres élèves. |
| O J’ai préparé la présentation des résultats de mon TM. |
| O J’ai élaboré le plan de ma présentation. |
| O J’ai choisi la forme de ma présentation. |
| O J’ai analysé mes informations. |
| O J’ai échangé avec d’autres élèves. |
| O J’ai préparé la liste des sources. |
| O J’ai choisi les données importantes et en ai fait la liste. |
| O J’ai préparé une vue d’ensemble. |
| O J’ai choisi les sources d’information. |
| O J’ai échangé avec d’autres élèves. |
| O J’ai réfléchi aux différents points de mon thème de travail. |
| O J’ai délimité ma problématique. |
| O J’ai organisé mon dossier de travail. |
| O J’ai exploré mon thème. |

***Annexe 11***

**Dossier de travail (exemple): planification générale**

Nom et prénom :

Plan général :

1. Dates fixes selon calendrier annuel du TM :

2. Calendrier de l’année scolaire et nombre d’heures de travail :

Total des heures de travail = Total des semaines d’écoles x 3 =  
**environ 80 à 100 heures.**

3. Dates des séances de séminaire obligatoires :

4. Plan personnel de travail (estimation) :

Recommandation :

0-80% du temps de travail pour la recherche et la rédaction de la première version

10-15% pour les retouches et les corrections

5-10% pour la préparation de la présentation orale

***Annexe 12***

**Dossier de travail (exemple) : plan de travail détaillé**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Organisation du travail | | Réflexions | |
| Date et temps  de travail | Objectifs du jour | Tâches à effectuer | Objectifs atteints  Problèmes  Commentaires |
|  |  |  |  |